



L'ARTE ETRUSCA E ROMANA

Prima del predominio di Roma, gli Etruschi sono il popolo più importante dell'Italia centrale.

Essi fondano o controllano molte città: Veio, Arezzo, Cerveteri, Perugia, Tarquinia, Volterra e anche Roma.

Degli edifici etruschi non è rimasto nulla, a causa della successiva conquista romana.

Inoltre gli Etruschi, anziché la pietra, usano legno e argilla per i loro templi, che quindi sono meno resistenti.

Gli Etruschi inventano un nuovo ordine architettonico, chiamato tuscanico, e ornano i templi con statue poste sul tetto, chiamate acroteri.

Si sono invece conservate le necropoli, cioè le città dei morti.

Gli Etruschi danno molta importanza al culto dei morti, che vengono seppelliti in tombe simili a case, con mobili e affreschi alle pareti.

Molto belli sono anche i sarcofagi di terracotta, che ricordano i volti dei defunti.

La civiltà e l'arte romana

Dal VII (settimo) secolo a.C., Roma diventa sempre più potente, conquistando tutta l'Italia e poi gran parte dell'Europa e del Mar Mediterraneo.

La storia di Roma si può dividere in tre periodi:

- monarchia, dal 753 al 509 a.C.;
- repubblica, dal 509 al 27 a.C.;
- impero, dal 27 a.C. al 476 d.C.

Per i Romani, l'arte e l'architettura devono essere soprattutto pratiche e utili.

Usano le tecniche costruttive dell'arco, come nel Colosseo, e della cupola, come nel Pantheon.

Costruiscono strade, acquedotti, teatri, terme, circhi.

Per i templi riprendono i modelli greci, ma realizzano anche templi più originali, come quelli di forma circolare. I Romani inventano un quinto ordine dell'architettura: l'ordine composito.

La scultura deve celebrare, con statue e ritratti, gli imperatori. Di essi ricorda anche le imprese militari negli archi e nelle colonne trionfali.

I Romani usano molto la decorazione ad affresco e a mosaico per abbellire pareti e pavimenti di ville e palazzi.



ETRUSCAN AND ROMAN ART

Before the predominance of Rome, the Etruscans are the most important people in central Italy.

They found and control many cities: Veii, Arezzo, Cerveteri, Perugia, Tarquinia, Volterra and even Rome.

No Etruscan buildings remain, owing to the subsequent Roman conquest.

Furthermore, instead of stone, the Etruscans use wood and clay for their temples, which are therefore less resistant.

The Etruscans invent a new architectural order, called Tuscan, and decorate their temples with statues placed on the roof, called acroteria.

What survive are necropolises, which is to say cities of the dead.

The Etruscans assign much importance to the worship of the dead, who are buried in house-like tombs, with furniture and wall frescoes.

Also very beautiful are the terracotta sarcophagi, which recall the face of the deceased.

Roman art and civilisation

From the 7th (seventh) century BC Rome becomes increasingly powerful, conquering the whole of Italy and then most of Europe and the Mediterranean Sea.

The history of Rome can be divided into three periods:

- monarchy, from 753 to 509 BC;
- republic, from 509 to 27 BC;
- empire, from 27 BC to AD 476.

For the Romans, art and architecture must be chiefly practical and useful.

They use the building techniques of the arch, as in the Coliseum, and of the dome, as in the Pantheon.

They build roads, aqueducts, theatres, baths, and circuses.

For their temples they draw upon Greek models, but also build more original temples, such as circular ones. The Romans invent a fifth architectural order: the composite order.

Sculpture must celebrate the emperors through statues and portraits. It also commemorates their military feats on triumphal arches and columns.

The Romans widely use fresco and mosaic decoration to embellish the walls and floors of villas and palaces.

AUDIO





L'ART ÉTRUSQUE ET ROMAIN

Avant la domination de Rome, les Étrusques étaient le peuple le plus important de l'Italie centrale.

Ils fondent ou contrôlent beaucoup de villes: Véies, Arezzo, Cerveteri, Pérouse, Tarquinia, Volterra et aussi Rome.

Il ne reste rien des bâtiments étrusques, en raison de la conquête romaine ultérieure.

De plus, les Étrusques, au lieu de la pierre, utilisent le bois et l'argile pour leurs temples, qui sont donc moins résistants. Les Étrusques créent un nouvel ordre architectural, appelé toscan, et décorent leurs temples avec des statues placées sur le toit, appelées acrotères.

Au contraire, les nécropoles, c'est-à-dire les villes des morts, ont été préservées.

Les Étrusques accordent une grande importance au culte des morts, qui sont enterrés dans des tombeaux semblables à des maisons, avec des meubles et des fresques sur les murs.

Les sarcophages en terre cuite, qui rappellent les visages des défunts, sont également très beaux.

La civilisation et l'art romain

À partir du 7^e (septième) siècle avant J.-C., Rome devient de plus en plus puissante et parvient à conquérir toute l'Italie et puis une grande partie de l'Europe et de la Mer Méditerranée.

L'histoire de Rome peut se diviser en trois périodes :

- monarchie, de 753 à 509 avant J.-C. ;
- république, de 509 à 27 avant J.-C. ;
- empire, de 27 à 476 après J.-C..

Pour les Romains, l'art et l'architecture doivent, tout d'abord, être pratiques et utiles.

Ils utilisent les techniques de construction de l'arc, comme dans le Colisée, et de la coupole, comme dans le Panthéon. Ils construisent des routes, des aqueducs, des théâtres, des bains, des cirques.

Pour les temples, ils s'inspirent des modèles grecs, mais ils construisent aussi des temples plus originaux, par exemple de forme circulaire. Les Romains inventent un cinquième ordre architectural: l'ordre composite.

La sculpture doit célébrer les empereurs avec des statues et des portraits. Leurs exploits militaires sont également gravés sur les arcs et les colonnes de triomphe.

Les Romains utilisent largement les fresques et les mosaïques pour orner les murs et les sols des villas et des palais.



EL ARTE ETRUSCA Y ROMANA

Antes de la dominación de Roma, los Etruscos son el pueblo más importante de Italia central. Ellos llegan a fundar y controlar muchas ciudades: Veio, Arezzo, Cerveteri, Perugia, Tarquinia, Volterra y también Roma.

De los edificios etruscos no ha quedado nada, como consecuencia de la sucesiva conquista romana.

Además los Etruscos, en lugar de la piedra, usan la madera y la arcilla para sus templos, que por lo tanto son menos resistentes.

Los Etruscos inventan un nuevo orden arquitectónico, llamado toscánico, y adornan los templos con estatuas colocadas en el techo, llamadas acroterios.

Se han conservado, en cambio, las necrópolis, es decir las ciudades de los muertos.

Los Etruscos le dan mucha importancia al culto de los muertos, que son enterrados en tumbas que se parecen a casas, con muebles y frescos en las paredes.

Hermosos son también los sarcófagos de terracota, que recuerdan los rostros de los difuntos.

La civilización y el arte romanos

Desde el siglo VII (séptimo) a.C., Roma se hace siempre más potente, conquistando a toda Italia y luego a gran parte de Europa y del Mar Mediterráneo.

La historia de Roma se puede dividir en tres períodos:

- monarquía, del 753 al 509 a.C.;
- república, del 509 al 27 a.C.;
- imperio, del 27 a.C. al 476 d.C.

Para los Romanos, el arte y la arquitectura deben ser sobre todo prácticos y útiles.

Usan las técnicas constructivas del arco, como en el Coliseo, y de la cúpula, como en el Panteón.

Construyen carreteras, acueductos, teatros, termas, circos.

Para los templos retoman a los modelos griegos, pero también realizan templos más originales, como aquellos con forma circular. Los Romanos inventan un quinto orden de la arquitectura: el orden compuesto.

La escultura debe celebrar, con estatuas y retratos, a los emperadores. De ellos también recuerda las empresas militares en los arcos y en las columnas triunfales.

Los Romanos usan mucho la decoración al fresco y de mosaico para embellecer paredes y pisos de villas y palacios.



ARTA ETRUSCĂ SI ROMANĂ

Înainte de dominația Romei, poporul etrusc este cel mai important din centrul Italiei.

Ei fondează sau controlează multe orașe: Veio, Arezzo, Cerveteri, Perugia, Tarquinia, Volterra și de asemenea Roma.

Din clădirile etrusce nu a mai rămas nimic, din cauza cuceririi romane.

Mai mult, etruscii, în loc de piatră, folosesc lemn și lut pentru templele lor, care sunt deci mai puțin rezistente. Etruscii au inventat un nou ordin arhitectural, numit toscan, și împodobesc templele cu statui așezate pe acoperiș, numite acrotere.

S-au păstrat, necropolele, adică orașele morților.

Etruscii dau o mare importanță cultului morților, care sunt îngropați în morminte asemănătoare caselor, cu mobilier și fresce pe pereți.

Foarte frumoase sunt și sarcophagele de teracotă, care amintesc de chipurile morților.

Civilizația și arta romană

Din al VII-lea (al șaptelea) secol î.Hr., Roma a devenit din ce în ce mai puternică, cucerind toată Italia și apoi o mare parte din Europa și din Marea Mediterană.

Istoria Romei poate fi împărțită în trei perioade:

- monarhie, din 753 până în 509 î.Hr.;
- republică, din 509 până în 27 î.Hr.;
- imperiu, din 27 î.Hr până în 476 d.Hr.

Pentru romani, arta și arhitectura trebuie să fie înainte de toate practice și utile.

Folosesc tehnicile de construcție ale arcului, ca în Colosseum, și ale cupolei, ca în Panteon.

Ei construiesc drumuri, apeducte, teatre, stațiuni termale, circuri.

Pentru temple preiau modelele grecești, dar construiesc și temple mai originale, precum cele cu formă circulară. Romanii au inventat un al cincilea ordin de arhitectură: ordinul compozit.

Sculptura trebuie să celebreze împărații, cu statui și portrete. De ei ne amintesc și atacurile militare de pe arcuile și coloanele de triumf.

Romanii folosesc mult decorațiuni în frescă și mozaic pentru a înfrumuseța pereții și pardoseala vilelor și palatelor.

الفن الأتروسي والروماني



قبل هيمنة روما، كان الأتروسكان أهم الشعوب في إيطاليا الوسطى.

أسسوا أو سيطروا على العديد من المدن: فيوو، أريتسو، تشرفيتيري، بيروجيا، تاركوينيا، فولتيرا، وأيضاً روما.

لم يتبق شيء من المباني الأتروسية، بسبب الفتح الروماني لاحقاً.

علاوة على ذلك، استخدم الأتروسيون، الخشب والطين لمعابدهم بدلاً من الحجر وبالتالي كانت أقل مقاومة.

أسس الأتروسيون نظاماً معمارياً جديداً يسمى توسكانيكو، وزينوا المعابد بالتماثيل الموضوعية على الأسطح، والتي تسمى قواعد التماثيل.

بينما تم الحفاظ على المقابر الأثرية، أي مدن الموتى.

كان الأتروسكان يعطون أهمية كبيرة لطقوس الموتى، كانوا يُدفنون في مقابر تشبه المنازل، فيها أثاث ولوحات على الجدران.

جميلة جداً أيضاً هي التوابيت الفخارية، التي تُذكر بوجوه الموتى.

الحضارة والفن الروماني

منذ القرن السابع قبل الميلاد، أصبحت قوة روما تزداد بشكل مستمر، سيطرت على كل إيطاليا ثم على قسم كبير من أوروبا والبحر الأبيض المتوسط.

يمكن تقسيم تاريخ روما إلى ثلاث فترات:

المملكة، من 753 إلى 509 قبل الميلاد؛

الجمهورية، من 509 إلى 27 قبل الميلاد؛

الإمبراطورية، من 27 قبل الميلاد حتى عام 476 م.

بالنسبة للرومان، كان يجب أن يكون الفن والعمارة قبل كل شيء ذو فائدة عملية.

استخدموا تقنيات القوس في البناء، كما في الكولوسيوم، والقبة، كما في البانثيون. بنوا الطرق، القنوات المائية، المسارح، الحمامات والسيرك.

بالنسبة للمعابد، فهي مستوحاة من النماذج اليونانية، ولكنهم ينشئون أيضاً المزيد من المعابد المبتكرة، مثل المعابد ذات الشكل الدائري. ابتكر الرومان النظام الخامس للهندسة المعمارية: النمط المركب.

فن النحت يجب أن يُمجّد الأباطرة، عن طريق التماثيل واللوحات. كما يذكر بالبطولات العسكرية عبر الأقواس وأعمدة النصر.

استخدم الرومان الكثير من الزخارف الجدارية والفسيفساء لتزيين جدران وأرضيات المنازل والقصور.





伊特鲁里亚和罗马的艺术

在罗马统治之前，伊特鲁里亚人是意大利中部最重要的族群。

他们建立或控制了许多城市：维奥、阿雷佐、切尔韦泰里、佩鲁贾、塔尔奎尼亚、沃尔泰拉甚至罗马。

后来由于罗马人的征服，伊特鲁里亚人的建筑不复存在。

此外，伊特鲁里亚人使用木材和粘土，而不是石头建造他们的神庙，因此他们的庙宇不是很坚固。

伊特鲁里亚人发明了一种新的建筑柱式，称为托斯卡纳式，并在屋顶上用称为山墙饰物的雕像来装饰神庙。

然而，墓葬群，也就是亡灵之城，却被保留了下来。

伊特鲁里亚人非常重视对逝者的礼拜，逝去的人被埋葬在类似房屋的坟墓中，墙壁上有家具和壁画。

陶制石棺也非常漂亮，让人联想到逝者的面孔。

罗马文明与艺术

自公元前七世纪（第七）开始，罗马变得越来越强大，它征服了整个意大利，然后是欧洲和地中海的大部分地区。

罗马的历史可以分为三个时期：

王政时期，公元前753年至509年；

共和时期，公元前509年至27年；

帝国时期，公元前27年至公元476年。

对罗马人来说，艺术和建筑首先必须是实用和有用的。

他们使用罗马斗兽场中的拱门和万神殿中的圆顶的建筑技术，他们建造道路、渡槽、剧院、温泉浴室、马戏场。

对于神庙，他们继承了希腊的型式，但他们也建造了更新颖的，比如圆形的神庙。罗马人发明了第五种建筑柱式：混合柱式。

雕塑必须用来，与雕像和肖像一起，赞颂皇帝。它还使人想起拱门和凯旋圆柱上的军事成就。

为了美化别墅和宫殿的墙壁和地板，罗马人大量使用了壁画和马赛克装饰。



ЕТРУСЬКЕ ТА РИМСЬКЕ МИСТЕЦТВО

До панування Риму етруски були найважливішим народом центральної Італії.

Вони заснували або контролювали багато міст: Вейо, Ареццо, Черветері, Перуджа, Тарквінія, Вольтерра і навіть Рим.

В наслідок римських завоювань від етруських будівель не залишилось слідів.

Крім того, етруски замість каменю використовували дерево та глину для своїх храмів і тому вони були менш стійкими.

Етруски винайшли новий архітектурний стиль, так званий тусканський стиль, і прикрашали храми статуями, які розміщувались на даху і назвались акротеріями.

Натомість збереглися некрополі, тобто кладовище.

Етруски надавали великого значення культу померлих, яких ховали в гробницях, схожих на будинки, з меблями і фресками на стінах.

Дуже красиві також глиняні саркофаги, які нагадують обличчя померлих.

Римська цивілізація і мистецтво

Починаючи з VII (сьомого) століття до нашої ери, Рим стає дедалі могутнішим і завойовує всю Італію, а потім більшу частину Європи та Середземного моря.

Історію Риму можна розділити на три періоди:

монархія, з 753 по 509 рік до н.е.;

республіка, з 509 по 27 рр. до н.е.;

імперія, з 27 р. до н.е. до 476 р. н.е.

Для римлян мистецтво та архітектура повинні бути, перш за все, практичними та корисними.

Вони використовують техніку аркового будівництва, як наприклад у Колізеї, і купольної архітектури, як наприклад у Пантеоні.

Вони будують дороги, водопроводи, театри, термальні споруди, арени.

Для храмів вони беруть грецькі моделі, але також створюють і оригінальні храми, наприклад, храми круглої форми.

Римляни винайшли п'ятий архітектурний стиль: композитний стиль.

Скульптура, зі статуями і портретами, повинна прославляти імператорів. Згадує бойові подвиги імператорів в арках і тріумфальних колонах.

Римляни використовували для декорацій фрески та мозаїку, якими прикрашували стіни і підлоги вілл і палаців.